



Distr.: Limited
7 December 2018
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة التاسعة والأربعون

كاتوفيتسه، ٢-٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

البند ٢٠ (أ-د) من جدول الأعمال

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٧

أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

المسائل المتعلقة بالميزانية

الاستعراض المتواصل لوظائف الأمانة وعملياتها

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

إضافة

توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها التاسعة والأربعين، بمشروع المقرر التالي، لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو ويعتمده في دورته الرابعة عشرة:

مشروع المقرر -/م أ-١٤

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إذ يشير إلى الفقرة ٥ من المادة ١٣ من بروتوكول كيوتو،



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.18-21178(A)



* 1 8 2 1 1 7 8 *

وإذ يشير أيضاً إلى الإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف، التي تسري أيضاً على بروتوكول كيوتو^(١)،
وإذ يحيط علماً بالمقرر -/م أ-٢٤^(٢)،
وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدها الأمانة بشأن المسائل الإدارية
والمالية والمؤسسية^(٣)،
وإذ يلاحظ أن إخطارات الأطراف باشتراكاتها لعام ٢٠١٩ أرسلت إليها في ٣٠
أيلول/سبتمبر ٢٠١٨،

أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

- ١- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقرير المتعلق بأداء الميزانية لفترة
السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨^(٤)، والمذكرة المتعلقة بحالة الاشتراكات في
الصناديق الاستثمارية التي تديرها الأمانة في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨^(٥)؛
- ٢- يعرب عن تقديره للأطراف التي دفعت اشتراكاتها في الميزانية الأساسية في
الوقت المحدد؛
- ٣- يعرب عن قلقه إزاء المستوى المرتفع للاشتراكات غير المدفوعة في الميزانية
الأساسية لفترة السنتين الحالية والسابقة، مما أدى إلى صعوبات في التدفق النقدي وفي تنفيذ
الأنشطة تنفيذاً فعالاً؛
- ٤- يبحث بشدة الأطراف التي لم تدفع اشتراكاتها بالكامل في الميزانية الأساسية
لفترة السنتين الحالية و/أو السابقة على أن تفعل ذلك دون مزيد من التأخير؛
- ٥- يدعو الأطراف إلى دفع اشتراكاتها في الميزانية الأساسية لعام ٢٠١٩ في الموعد
المحدد لذلك، واطاعة في اعتبارها أن موعد استحقاق الاشتراكات هو ١ كانون الثاني/يناير من
كل عام وفقاً للإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف؛
- ٦- يعرب عن تقديره للمساهمات التي قدمتها الأطراف إلى الصندوق الاستثماري
للمشاركة في مسار الاتفاقية الإطارية وإلى الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية، بما فيها
المساهمات التي تتيح مرونة أكبر في تخصيص الموارد؛
- ٧- يبحث الأطراف على زيادة مساهمتها في الصندوق الاستثماري للمشاركة في
مسار الاتفاقية الإطارية بما يكفل أوسع مشاركة ممكنة في مفاوضات عام ٢٠١٩، وعلى زيادة
مساهمتها في الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية؛

(١) المقرر ١٥/م أ-١، المرفق الأول.

(٢) مشروع مقرر مقترح لاعتماده في إطار البند ٢٠(أ-د) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها
التاسعة والأربعين.

(٣) FCCC/SBI/2018/16 و Add.1 و Add.2 و FCCC/SBI/2018/INF.11 و Add.1 و FCCC/SBI/2018/INF.12 و FCCC/SBI/2018/INF.16 و FCCC/SBI/2018/INF.17 و FCCC/SBI/2018/INF.18 و FCCC/SBI/2018/INF.19.

(٤) FCCC/SBI/2018/16 و Add.1 و Add.2.

(٥) FCCC/SBI/2018/INF.12.

٨- يكرر الإعراب عن تقديره لحكومة ألمانيا لمساهمتها السنوية الطوعية في الميزانية الأساسية بمبلغ ٩٣٨ ٧٦٦ يورو ومساهمتها الخاصة بمبلغ ٥٢٢ ٧٨٩ يورو بصفتها الحكومة المضيفة للأمانة؛

٩- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تتخذ مزيداً من التدابير لاسترداد الاشتراكات غير المدفوعة، ويشجع الأطراف على دفع اشتراكاتها غير المدفوعة في أقرب وقت ممكن؛

تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٧

١٠- يحيط علماً بتقرير مراجعة الحسابات المقدم من مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة^(٦)، وبالبيانات المالية لعام ٢٠١٧، اللذين يتضمنان توصيات، وتعليقات الأمانة عليهما؛

١١- يعرب عن تقديره للأمم المتحدة لقيامها بالترتيب لمراجعة حسابات الاتفاقية؛

١٢- يعرب أيضاً عن تقديره لمراجعي الحسابات لما قدموه من ملاحظات وتوصيات قيّمة، وللعرض المقدم في هذا الشأن إلى الأطراف؛

١٣- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تنفذ توصيات مراجعي الحسابات، حسب الاقتضاء، ولا سيما التوصيات المتعلقة بالاشتراكات غير المدفوعة وبسياسات الاستعانة بالاستشاريين وفرادى المتعاقدين، وأن تُطلع الأطراف على التقدم المحرز في ذلك في تقرير مراجعة الحسابات المقبل؛

مسائل أخرى متعلقة بالميزانية

١٤- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم نتائج استعراضها لعمليات الأمانة وهيكلها، بما في ذلك تعزيز الأنشطة وترتيبها حسب الأولوية بغية التقليل من أوجه الازدواج وزيادة كفاءة التكاليف، في سياق الميزانية البرنامجية للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١؛

١٥- يطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية أن تُعد وتحدّث بانتظام وتنشر قبل كل دورة من دورات الهيئتين الفرعيتين تقارير موجزة عن التكاليف القياسية وعن الخيارات المتاحة، إن وجدت، لخفض تكلفة الأنشطة حيثما أمكن؛

١٦- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن توافي الأمانة بالآثار المترتبة على تكلفة الميزانية في وثائق ما قبل الدورة إذا كانت تتضمن مقترحات ولايات جديدة وإذا توافرت معلومات كافية عن تفاصيل الأنشطة المقترحة؛

١٧- يطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية أن توافي الأطراف بأي معلومات أخرى من هذا القبيل تلزم لكفالة أخذ الآثار المترتبة في الميزانية على القرارات والاستنتاجات، بما فيها تلك المقترحة في وثائق ما قبل الدورة، في الاعتبار قبل اتخاذ أي قرار.